

# AVE MARIS STELLA

Hymnus

I

AVE MARIS STELLA

Latin Text:

1 ve Má- ris stél- la, Dé- i Má- ter ál- ma,  
2 Sú- mens íl- lud A- ve Ga- bri- é- lis ó- re,  
3 Sól- ve ví- ncla ré- is, Pró- fer lú- men caé- cis :  
4 Món- stra te és- se Má- trem : Sú- mat per te pré- ces,  
5 Vír- go sin- gu- lá- ris, In- ter óm- nes mí- tis,  
6 Ví- tam praé- sta pú- ram, I- ter pá- ra tú- tum :  
7 Sit laus Dé- o Pá- tri, Súm- mo Chrí- sto dé- cus,

Chinese Translation:

1 At- que sem-per Vír- go, Fé- lix caé- li pór- ta.  
2 Fún- da nos in pá- ce, Mú- tans Hé- vae nó- men.  
3 Má- la nó- stra pél- le, Bó- na cún- cta pó- sce.  
4 Qui pro nó- bis ná- tus, Tú- lit és- se tú- us.  
5 Nos cúl- pis so- lú- tos, Mí- tes fac et cá- stos.  
6 Ut vi- dén- tes Jé- sum, Sem- per col- lae- té- mur.  
7 Spi- rí- tu- i Sán- cto, Trí- bus hó- nor ú- nus. Amen.

- 1 萬福耀世海星辰，至尊天主聖母親；卒世童貞晶瑩纊，錦繡天國門庭新  
2 天使自天上降臨，稱頌萬福尊名份；博施安寧與世人，永償厄娃罪惡行  
3 解放囚牢綑繩緊，長夜漸現光芒近；驅散災難禍殃困，祈求福澤吉祥瀕  
4 請允為我慈母親，俯受虔誠告禱懇；慨准轉向聖子陳，為汝沛降榮福霖  
5 無玷無損爾聖心，貞女至德無比真；助我滌惡更修身，效汝貞潔學慈仁  
6 為爾愛子之慈心，轉禱求主憐眾生；懇賜終生潔淨魂，永享天福歡慶騰  
7 聖父聖子及聖神，化育塵世眾萬民；惟願榮福永無垠，三位一體同崇欽      Amen